

- 1) La FIAT - qualora venga realizzato quanto previsto ai punti 2), 3), 4), 5) e 6) della presente intesa - fino al 30 settembre 1974 non effettuerà alcuna riduzione dell'orario di lavoro negli Stabili menti e Sezioni del Gruppo Automobili in provincia di Torino, sal vo quanto previsto al punto 3).
- Inoltre - qualora, in relazione all'andamento del mercato automo-  
bilistico, emerga la necessità di ulteriori provvedimenti - la FIAT  
conferma la propria disponibilità ad esaminare con le OO. SS. quan-  
to si rendesse necessario in materia di riduzione di orario di la-  
voro nel periodo dal 1/10/1974 al 31/12/1974 dando la priorità al  
l'effettuazione di "ponti", con modalità e tempi che verranno defi-  
niti al momento in cui insorgesse la necessità di tali provvedi-  
menti.
- 2) In tutti gli Stabilimenti e Sezioni del Gruppo Automobili (fatta ecce-  
zione della Direzione Ricambi, della Direzione Commerciale e del-  
le Filiali) in provincia di Torino verrà effettuato un "ponte" dal 25  
al 28 aprile 1974 compresi, con la copertura del giorno 26 aprile  
non lavorato mediante anticipazione della retribuzione della festivi-  
tà dell'8 dicembre 1974.
- 3) Lo Stabilimento Meccanica Villar Perosa, in aggiunta a quanto pre-  
visto al punto 2), effettuerà entro il periodo delle ferie collettive  
una ulteriore chiusura di quattro giorni lavorativi, con tempi e  
modalità che verranno esaminati in apposito incontro fra le parti.
- 4) Il programma di trasferimenti definitivi di altri 1.000 lavoratori  
(in aggiunta a quelli effettuati nel mese di dicembre 1973 ad og-  
gi: circa 1.200) da Stabilimenti e Sezioni del Gruppo Automobili  
in provincia di Torino a Stabilimenti e Sezioni del Gruppo Veico-  
li Industriali in provincia di Torino, si svilupperà, entro il pros-  
simo mese di giugno, nel rispetto e nell'ambito di quan-

*Wang*

*Rob. Durbin*

*[Signature]*

*[Signature]*

to previsto alla premessa della Parte Prima "Investimenti e occupazione nel Mezzogiorno" dell'accordo 9 marzo 1974.

I trasferimenti suddetti interesseranno in via prioritaria i lavoratori che ne facciano espressa richiesta scritta, purchè in possesso dei requisiti necessari e compatibilmente con le esigenze di carattere tecnico-organizzativo.

In via subordinata, saranno utilizzati criteri di scelta che tengano conto in primo luogo della residenza dei lavoratori interessati e nell'ambito di tale criterio, dell'anzianità di servizio dei lavoratori medesimi.

L'Azienda comunicherà il trasferimento agli interessati con almeno due giorni lavorativi di anticipo, per esaminare in via preventiva le osservazioni degli interessati, direttamente o per il tramite delle R. S. A.

- 5) In previsione di accordi in sede provinciale tra le OO. SS. orizzontali, dei datori di lavoro e dei lavoratori, per lo scaglionamento delle ferie per l'anno 1975, la FIAT dichiara fin d'ora il suo impegno per estendere l'esperimento oggetto della presente intesa agli altri settori.

In tale quadro, per l'anno 1974, nelle Sezioni SPA Stura, SPA Centro e Sezione Officine Telai, verrà effettuata la sperimentazione dello scaglionamento delle ferie mediante trasferimento di lavoratori dal Gruppo Automobili al Gruppo Veicoli Industriali in misura sufficiente a garantire la possibilità di sperimentazione e, con il rispetto delle esigenze organizzative del settore di provenienza, per tutta la durata della sperimentazione stessa, che sarà realizzata con le seguenti modalità e precisazioni:

*hang*

*Il Sr. Dinielli*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

a) gli scaglioni di ferie previsti sono:

1^ -	17 giugno / 7 luglio	compresi
2^ -	8 luglio / 28 luglio	"
3^ -	29 luglio / 18 agosto	"
4^ -	19 agosto / 8 settembre	"
5^ -	9 settembre / 29 settembre	"

b) entro il 30/4/1974 le parti stipulanti la presente intesa si incontreranno per esaminare i risultati dei sondaggi effettuati tra i lavoratori, di cui alle successive lett. c) ed e), al fine di verificare la sussistenza della condizione tecnico-organizzativa di una percentuale di assenze durante ognuno di tali scaglioni ed in ognuna delle suddette Sezioni, aggirantesi intorno al 20% della forza totale della Sezione, comprensiva dei lavoratori degli Stabilimenti e Sezioni del Gruppo Automobili in provincia di Torino temporaneamente trasferiti secondo le modalità di cui alle lettere seguenti

c) I lavoratori degli Stabilimenti e Sezioni del Gruppo Automobili della provincia di Torino che intendano effettuare le ferie nel 1^, 2^, 4^ o 5^ degli scaglioni di cui alla lett. a), passando temporaneamente in forza, presso il Gruppo Veicoli Industriali dal 17 giugno al 29 settembre 1974, ad una delle Sezioni interessate all'esperimento di scaglionamento delle ferie, presenteranno domanda sull'apposito modulo (all. A) in distribuzione presso i Servizi del Personale, entro il 22.4.1974.

d) i lavoratori di cui alla lett. c) indicheranno sul modulo la scelta dello scaglione di ferie; nel caso di una seconda indicazione espressa dal lavoratore, la FIAT, compatibilmente con quanto previsto alla lett. b), terrà conto della scelta preferenziale.

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

- e) a tutti i lavoratori (operai ed impiegati direttamente collegati al l'attività produttiva) delle Sezioni SPA Stura, SPA Centro e Sezione Officine Telai, verrà distribuito un modulo (all. B) sul quale i lavoratori potranno indicare, in ordine di preferenza, tre scaglioni di ferie. In questa ipotesi la FIAT - compatibilmente con quanto previsto alle lett. b) e d) - terrà conto delle scelte e s p r e s s e s e dal lavoratore
- f) nei casi di cui alla lettera precedente, costituiranno titolo pre f e r e n z i a l e per l'assegnazione allo scaglione di ferie indicato dal lavoratore come prima scelta: l'aver un congiunto che pre s t i l a propria attività lavorativa presso una delle Sezioni interessate a l e s p e r i m e n t e e gli impegni di lavoro o scolastici dei familiari
- g) la FIAT nell'effettuare i trasferimenti temporanei dei lavoratori volontari dal Gruppo Automobili al Gruppo Veicoli Industriali, c u r e r à l'inserimento in posti di lavoro che non pregiudichino il tr a t t a m e n t e economico normalmente percepito
- h) i lavoratori che rientrano - al termine del trasferimento tempo r a n e o - saranno reinseriti nel reparto di provenienza.
- i) in considerazione del carattere di s p e r i m e n t a l i t a dello scaglionamento delle ferie e dei ristretti tempi di preavviso, in via e c c e z i o n a l e per l'anno 1974, i soli lavoratori delle Sezioni e Stabilimenti del Gruppo Automobili e del Gruppo Veicoli Industriali in provincia di Torino interessati allo scaglionamento delle ferie, che effettuino le ferie nel 1° o nel 5° scaglione, fruiranno di un giorno di ferie in aggiunta alla spettanza contrattualmente maturata
- l) qualora risulti che il numero dei lavoratori degli Stabilimenti e Sezioni del Gruppo Automobili in provincia di Torino interessati

*Handwritten mark*

*Handwritten signature: P. de Amicis*

- 5 -

alla possibilità di effettuare le ferie scaglionate superi notevolmente il fabbisogno numerico necessario a garantire la possibilità di effettuazione delle ferie scaglionate alle Sezioni SPA Stura, SPA Centro e Sezione Officine Telai, la FIAT dichiara la propria disponibilità a verificare in sede sindacale le possibilità di allargamento dell'esperimento ad alcuni Settori del Gruppo Automobili in provincia di Torino.

- 6) Al fine di garantire l'approvvigionamento dei materiali al Gruppo Veicoli Industriali, verranno ricercati con criteri di volontarietà o all'interno del Gruppo Automobili in provincia di Torino 200 lavoratori per il trasferimento alla Sezione Ferriere.
- 7) Per gli Stabilimenti non interessati al programma di ferie scaglionate, il periodo di ferie collettive decorrerà dal 29 luglio al 18 agosto compresi.

*huy*

*Mo Dinkel*

*F. H. H.*

*R. F. H.*

F I A T

GRUPPO AUTOMOBILI

MODULO DI DOMANDA PER USUFRUIRE DELLE FERIE SCAGLIONATE

Il sottoscritto ..... n° cartolina..... cat.....  
Sezione ..... officina ..... Reparto .....  
abitante in ..... Via .....

chiede di poter usufruire delle ferie scaglionate per l'anno 1974 pre-  
stando la propria attività lavorativa - anche su turni - presso una del  
le seguenti Sezioni:

- SPA - Stura (L.go Stura Lazio 51)
- SPA - Centro (C.so Ferrucci 122)
- Sezione Officine Telai (Via Cigna 115/117)

dal giorno 17.6.1974 al giorno 29.9.1974.

A tal fine indica 2 scelte, in ordine di preferenza, per il periodo di  
ferie:

<u>1a scelta</u>	<u>2a scelta (facoltativa)</u>
<input type="checkbox"/> 17 giugno / 7 luglio	<input type="checkbox"/> 17 giugno / 7 luglio
<input type="checkbox"/> 8 luglio / 28 luglio	<input type="checkbox"/> 8 luglio / 28 luglio
<input type="checkbox"/> 19 agosto / 8 settembre	<input type="checkbox"/> 19 agosto / 8 settembre
<input type="checkbox"/> 9 sett. / 29 settembre	<input type="checkbox"/> 9 sett. / 29 settembre

(contrassegnare con una crocetta il quadretto corrispondente ai due perio-  
di di ferie prescelti in ordine di preferenza)

*huy*

Torino, li.....

*Oto Scudellari* *SA*

*Primo*

.....  
(Firma)

F I A T

GRUPPO VEICOLI INDUSTRIALI

MODULO DI INDICAZIONE DELLA PREFERENZA SUL PERIODO DI FERTE 1974

Il sottoscritto ..... n. cartolina..... cat.....  
Sezione....., Officina ..... Reparto .....  
Impegni di lavoro o scolastici dei familiari .....  
.....  
.....

Indica le seguenti scelte in ordine di preferenza per lo scaglione di ferie anno 1974:

<u>1^ scelta</u>	<u>2^ scelta</u>	<u>3^ scelta</u>
<input type="checkbox"/> 17.6 / 7.7	<input type="checkbox"/> 17.6 / 7.7	<input type="checkbox"/> 17.6. / 7.7
<input type="checkbox"/> 8.7 / 28.7	<input type="checkbox"/> 19.8 / 8.9	<input type="checkbox"/> 9.9 / 29.9
<input type="checkbox"/> 29.7 / 18.8	<input type="checkbox"/> 9.9 / 29.9	
<input type="checkbox"/> 19.8. / 8.9		
<input type="checkbox"/> 9.9 / 29.9		

(contrassegnare con una crocetta)

Torino, li.....

.....  
(Firma)

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*